

## *Kōhō Gotemba*

INFORMAÇÕES ~CONTIDAS NO JORNAL DA CIDADE~

1. Inscrição mensal da habitação provincial da cidade
2. Prevenção de acidentes por munições não detonadas
3. Aumento de problemas na venda de carros usados



### 富士山世界文化遺産登録 10周年記念特集



“Comemoração dos 10 anos de Monumento Histórico Mundial do Monte Fuji”

★ Atendimento para a consulta aos estrangeiros latinos nos dias úteis das 9:00 às 17:00

Português: segunda-feira, quarta-feira e sexta-feira

Espanhol: terça-feira e quinta-feira

Local : Prefeitura 1º andar (KURASHI NO ANZENKA) ☎ 82-8400

★ KOHO GOTEMBA em português será distribuído na GIA, prefeitura de Gotemba, nos sucursais, Posto de Saúde e biblioteca. Poderá ver também através do acesso ao home page <https://www.gia-gotemba.com/>

## 1. Inscrição mensal da habitação provincial da cidade

Estamos recrutando moradores (habitação municipal ou provincial) mensalmente.

Anúncio do recrutamento: Todo dia 10 do mês.

Período da inscrição: Todos os meses do dia 10 até dia 18

Inscrição e informações Administração dos Condomínios Habitacionais da Província de Shizuoka Região Leste  
(Shizuoka-ken Jutaku Kyokyu Kousha Toubu Shisho) ☎ 055(920)2271

## 2.Prevenção de acidentes por munições não detonadas

### Três artigos importantes para a prevenção de acidentes de munições não detonadas

- ①. 「**Não entre !**」 É muito perigoso porque os treinos de tiros e o treinamento de detonação são realizados no campo de treinamento. Além disso, o público em geral está proibido de entrar na área de treinamento.
- ② 「**Não toque!**」 Caso encontrar munições não detonadas dentro ou fora da área de treinamento, é extremamente perigoso, e nunca toque nele.
- ③ 「**Comunicar imediatamente!**」 Caso encontrar algo parecido uma munição não detonada na área de prática, avisar imediatamente. Caso encontrar fora da área treinamento, comunique na Delegacia mais próxima.

Informações:Fuji Gakko ☎ (75)2311 (Ramal 2291 durante semana) e (Ramal 2302 aos sábados, domingos e feriados)  
Delegacia de Gotemba ☎ (84)0110

## 3.Aumento de problemas na venda de carros usados

Está aumentando os problemas na venda de veículos usados por idosos e seus filhos (na faixa dos 50 anos) devido ao aumento das renúncias voluntárias da carteira de motorista.

]

### 【Caso】

Depois de se registrar em um site de avaliação abrangente, um empresário visitou e avaliou a propriedade e foi instruído a comprá-la por 150.000 ienes. Quando disse a ele que gostaria de pensar um pouco mais sobre isso, ele disse: “Se você fizer o contrato hoje, eu o comprarei por 500.000 ienes” , então fiz o contrato. Depois disso, pedi a outra empresa para avaliá-lo e disseram: “Vou comprar por 700.000 ienes” . Quando notifiquei o primeiro operador comercial sobre o cancelamento, foi cobrado uma taxa de cancelamento de 100.000 ienes.

Não recebi o produto de venda, nem tomei qualquer procedimento para mudar a propriedade.

Não posso aceitar a alta taxa de cancelamento.

### 【Contramedida】

- “Compre por um preço alto” “Entregue o carro agora” Mesmo se você for informado de que o valor será aumentado, pense com calma.
- O cooling-off não se aplica à venda de carros, mesmo que se trate de uma compra porta a porta. Pense bem antes de assinar um contrato.
- Antes de assinar o contrato, certifique-se de ter uma compreensão clara de quando e quanto serão cobradas as taxas de cancelamento, vamos checar.

Em casos de problemas, entre em contato com o Centro de Assuntos do Consumidor da cidade.

**Informações:** Centro de Assuntos do Consumidor / Divisão de Segurança de Vida  
(Shohi Seikatsu Center/Kurashi no Anzenka) ☎(83)1629 Fax (82)4333

A TRADUÇÃO DO KOHO GOTEMBA FOI FEITA PELOS VOLUNTÁRIOS DA GIA, K.R., Y.V..

**GIA Associação de Intercâmbio Internacional de Gotemba**  
Tel: 0550-82-4426 Fax: 0550-81-6439 E-mail: [gia@mail.wbs.ne.jp](mailto:gia@mail.wbs.ne.jp)